

Ausschreibung für eine studentische CHARTA-Veranstaltung

Appel à projets : Manifestation étudiante de la CHARTE

Die Charta ist ein Hochschulverbund von derzeit 11 Hochschulen in der Großregion Saar-Lor-Lux-Rheinland-Pfalz-Wallonien. Ihre Mitglieder sind: Universität Lüttich, Universität Namur, Technische Universität Kaiserslautern, Hochschule Kaiserslautern, Universität des Saarlandes, htw Saar, Universität Trier, Hochschule Trier, Universität Lothringen, Ecole nationale supérieure d'architecture de Nancy, Universität Luxemburg. Ziel der Charta ist, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit der Mitgliedshochschulen in Lehre und Forschung zu fördern.

La Charte est un réseau de 11 institutions d'enseignement supérieur en Grande Région (Sarre – Lorraine – Luxembourg - Rhénanie-Palatinat - Wallonie). Ses institutions membres sont l'Université de Liège, l'Université de Namur, l'Université de Kaiserslautern, la Hochschule Kaiserslautern, l'Université de la Sarre, la htw Saar, l'Université de Trèves, la Hochschule Trèves, l'Université de Lorraine, l'Ecole nationale supérieure d'architecture de Nancy, et l'Université du Luxembourg. L'objectif de la Charte consiste à soutenir la coopération transfrontalière de ses universités membres dans les domaines de l'enseignement et de la recherche.

Zu diesem Zweck unterstützt die Charta Veranstaltungen, die die **Vernetzung der Hochschulen in der Großregion** ermöglichen. Speziell für **studentische Veranstaltungen** wird 2017 ein Gesamtförderbetrag von **bis zu 5000 Euro** zur Verfügung gestellt.

A cette fin, la Charte apporte un soutien aux manifestations qui visent à la mise en réseau des universités de la Grande Région. Pour les manifestations étudiantes en particulier, un montant de 5000 Euros max. est mis à disposition en 2017.

Wir freuen uns dazu auf Ihre Bewerbungen, die mindestens folgende Informationen enthalten sollten:

Nous nous réjouissons de vos propositions qui devraient fournir les informations suivantes :

- **Thematische Ausrichtung Ihres Vorhabens:** Gefördert werden kulturelle Veranstaltungen wie z.B. Theater- oder Musikaufführungen und Bildungsveranstaltungen wie z.B. Tagungen und Konferenzen zum Thema „Leben und Arbeiten in der Großregion“ oder „Studieren in der Großregion“. Die Veranstaltung soll offen und möglichst geeignet für die Teilnahme von Studierenden aus allen Mitgliedshochschulen der Charta sein.

- **Thème de la manifestation :** Seront soutenus les manifestations culturelles comme p.ex. spectacles de musique et pièces de théâtre, et les événements éducatifs comme p.ex. colloques et conférences autour du sujet « vivre et travailler en Grande Région » ou « étudier en Grande Région ». La manifestation doit être ouverte à la participation d'étudiants de tous les établissements membres de la Charte et susceptible d'en attirer un maximum.

- **Zeitraum** für die Veranstaltung: **zwischen Juli 2017 und Februar 2018**

- **Période :** entre juillet 2017 et février 2018.



- **Veranstalter:** studentische Initiativen, Gruppen, Vereine von mindestens zwei Charta-Hochschulen aus mind. zwei Ländern
- **Organisateurs :** initiatives, groupes, associations étudiants, issus d'au moins deux établissements membres de la Charte d'au moins deux pays
- **Finanzplan:** Förderfähige Ausgaben sind Kosten für Organisation (wie etwa Raummiete, Bewirtung), für Kommunikation sowie für Übersetzung und Verdolmetschung.
- **Budget :** Les frais éligibles sont les frais d'organisation (p.ex. loyer de locaux, frais de représentation), de communication et de traduction.
- (mögliche) **Partnerhochschulen in der Großregion für die Organisation** der Veranstaltung
- **Etablissement(s)** qui pourraient être ou seraient **partenaire(s)** de l'organisation de la manifestation

Frist für die Einreichung von Vorschlägen: 15.03. - 15.05.2017

Délai pour soumettre des propositions : du 15 mars au 15 mai 2017

Kontakt: Charta-Koordination: Carola Hodyas (c.hodyas@univw.uni-saarland.de)

Contact : Coordinatrice de la Charte: Carola Hodyas (c.hodyas@univw.uni-saarland.de)

Die Veranstalter der geförderten Veranstaltung(en) verpflichten sich, das Charta-Logo auf allen Werbematerialien aufzunehmen sowie die Veranstaltung(en) an allen Charta-Hochschulen zu bewerben.

Les organisateurs des manifestations qui seront soutenues par la Charte s'engagent à intégrer le logo de la Charte sur tous les matériels de communication ainsi qu'à les communiquer dans tous les établissements membres de la Charte.